

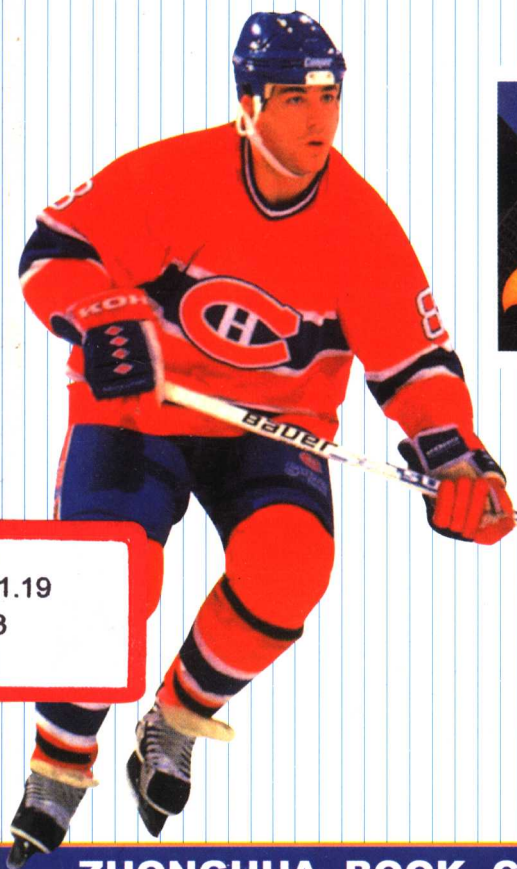


[城市游丛书]



世界旅游指南

蒙特利尔



71.19
3

ZHONGHUA BOOK COMPANY



K971.1
J703

蒙特利尔

蒂姆·杰普逊 著
祖国霞 译



1华书局



20009477

目录

蒙特利尔概览 5—12

蒙特利尔概况	6—7	大事年表	10—11
蒙特利尔生活拾趣	8	历史人物和事件	12
蒙特利尔的各项数据	9		

行程安排 13—22

旅行路线	14—15	组团观光	19
徒步观光	16—17	短途游览	20—21
夜间漫步	18	艺术体育盛会	22

蒙特利尔 25 处最佳景点 23—48

1. 蒙特利尔穹形生物博物馆	24	14. 圣帕特里克教堂	37
2. 奥林匹克公园	25	15. 圣母教堂	38
3. 蒙特利尔加尔丁植物园	26	16. 蒙特利尔历史中心	39
4. 皇室山公园	27	17. 卡利尔海角考古历史博物馆	40
5. 圣约瑟夫礼拜堂	28	18. 拉姆赛别墅	41
6. 迈克吉尔大学	29	19. 乔治·艾蒂安·卡蒂埃爵士故居	42
7. 迈克考德加拿大历史博物馆	30	20. 邦赛库尔斯圣母小教堂	43
8. 美术馆	31	21. 邦赛库尔斯商业中心	44
9. 加拿大建筑中心	32	22. 蒙特利尔老港	45
10. 基督大教堂	33	23. 圣埃莱娜岛	46
11. 地下城	34	24. 生物圈博物馆	47
12. 世界玛丽女王大教堂	35	25. 圣母岛	48
13. 蒙特利尔当代艺术博物馆	36		

* 关于本书

蒙特利尔之最

49—60

博物馆和画廊	50—51	街道	57
广场	52—53	儿童活动区	58
古建筑	54	免费景区	59
现代建筑	55	河上	60
绿色空间	56		

旅游服务

61—86

餐饮		娱乐	
法式餐馆	62—63	酒吧	78
博采众长及新式餐馆	64	俱乐部和迪斯科舞厅	79
意大利和希腊风味餐馆	65	电影院和剧院	80—81
泛亚风味餐馆	66	现场音乐演奏会	82
其他民族的菜肴	67	体育运动	83
肉排和熟食	68	住宿	
咖啡厅和茶点铺	69	豪华饭店	84
购物		中档饭店	85
艺术品和古玩店	70	经济型旅馆	86
书店和报摊	71		
男女服装	72		
装饰品和珠宝	73		
礼品店	74		
市场	75		
购物中心和商场	76—77		

旅行须知

87—93

抵达与离开	88—89	通讯与传媒	91—92
必知信息	89—90	紧急救助	92—93
公共交通	90		

图标说明

- | | |
|--|---|
|  地址 |  最近的渡船站 |
|  电话号码 |  残疾游客设施 |
|  开放时间 |  票价 |
|  当地或附近的餐馆 |  邻近的旅游胜地 |
|  最近的地铁站 |  特殊资讯 |
|  最近的火车站 |  旅游信息 |
|  最近的汽车线路 | |

本书的六个部分全面覆盖了游览蒙特利尔最重要的六个方面，分别为：

- 蒙特利尔——城市和居民
- 旅行路线、徒步观光和短途游览——行程安排
- 25 处最佳景点——从西到东排列
- 蒙特利尔之最
- 餐馆、饭店、商店和娱乐场所
- 旅行须知

此外，边栏部分还描述了许多有趣的事情，指出了各个景点的亮点所在，并提出了许多尽可能地帮助你的旅行的宝贵建议。

地图

本书封二、封三所绘的市区地图可供读者快速查阅。书中 24-48 页所描述的 25 处最佳景点在地图中用数字 1-25 从西向东标得非常清楚。



蒙特利尔概览

蒙特利尔概况	6—7
蒙特利尔生活拾趣	8
蒙特利尔的各项数据	9
大事年表	10—11
历史人物和事件	12



S13182/01

蒙特利尔概况

一流的城市

设在美国首都华盛顿的国际人口行动署对全球最大的100个城市进行了一次调查，结果表明，蒙特利尔是一致公认的最适合人类居住的地方之一。该城还是加拿大的美食之都，美国汽车联合会(AAA)和加拿大汽车联合会(CAA)都认为它在北美是仅次于纽约的美食城。

迷人的蒙特利尔空中轮廓，由圣凯瑟琳大街一分为二

蒙特利尔是加拿大的第二大城市，也是北美唯一讲法语的大都市，是继巴黎之后最大的法语城市之一。它坐落在圣劳伦斯河的一个河岛上，城中央高楼鳞次栉比，流光溢彩，但其他地方还保留着狭窄的鹅卵石街道和十八、十九世纪的建筑。这里不乏博物馆、教堂和美术馆，其间还点缀着许多美丽的公园。已经翻新重建的码头区整洁美观，几处布满了酒吧、咖啡屋和精美的饭店的城区环境宜人，气氛幽雅。

在城中游览轻松便利。其街道都以棋盘状排列，大部分重要的观光景点、一流的饭店和最热闹的夜生活场所都聚集在皇室山下。这座233米高的小山丘像一颗绿色的珍珠，镶嵌在市中心。其余的地方乘坐地铁也很易到达。不过，有一点值得一提：蒙特利尔人确定方向时用的不是指南针，而是圣劳伦斯河。河的上游总是西，下游总是东，尽管当它绕过该岛时实际上是向北流去。但是与河垂直的街道被认为是南北向的，离河最近的街道的数字代码最小，越远越大。与河平行的街道则被认为是东西走向的，它们以圣劳伦特大街(又称中心大街)为中心，离之越远，代码越大。



一到蒙特利尔，大多数游客会迫不及待地直奔蒙特利尔老城，这片历史古城紧邻圣劳伦斯河，面积不大，但保留着古老的街道，有着不可抗拒的魅力。老城往北是现在的市中心，它有两条繁华热闹的购物街，即舍尔布鲁克大街和圣凯瑟琳大街。绿阴掩映的迈克吉尔大学也位于此处。城中夜生活场所集中在一些小的侧街上，如克莱森特、蒙太奇和教主街。

位于市中心往东一点的中心大街上簇拥着许多餐馆和夜总会，穿过热闹的拉丁区的圣丹尼斯大街(Saint-Denis)也是如此。舍尔布鲁克大街以北是皇室山高地，也是该城最有活力、居民的民族构成最为多样化的地带——有希腊人、葡萄牙人、东亚人，还有许多其他民族的人。此处还布满了餐馆和俱乐部。蒙特利尔的同性恋聚居区又称“村庄”，大多位于圣凯瑟琳东街上，即阿姆海爾斯特大街和帕皮诺路之间的那段路。居住在中心大街以东地区的居民多讲法语，中心和西部的居民讲英语的居多。现在，尽管大部分居民都会英法两种语言，但由于四分之三的人平时以法语为主，城中还是弥漫着法语的气氛。然而，赋予蒙特利尔独特吸引力的正是这种法国情调。古老的欧洲传统对蒙特利尔的影响不仅在此营造出了浓浓的大都市气息(这点从城中的餐馆和欧式的咖啡屋里可见一斑)，而且使它具有了一种独特的迷人的气质。



圣路易斯区的民居

当地名人

威廉·夏特纳(William Shatner)，又常被称作斯塔·特莱克的美国船业公司的詹姆斯·科尔克船长，就来自蒙特利尔。该城的名人还包括爵士乐音乐家奥斯卡·彼得森(Oscar Peterson)、小说家末迪凯·里赫乐(Mordecai Richler)、诗人兼音乐家伦那得·科汉姆(Leonard Cohen)，他们有时会光顾圣劳伦特街的酒吧和餐馆。流行歌星席琳·迪翁(Céline Dion)出生在附近的莱盆提格尼，她亲切地将蒙特利尔称作自己的家乡。

蒙特利尔生活拾趣



灯光璀璨的圣凯瑟琳大街是诱人的好去处

冬季

就所造成的损害而言,没有几次暴风雪可以与1998年的那场相比,它使蒙特利尔有一周多的时间陷于黑暗。蒙特利尔历史上最肆虐的暴风雪发生在1971年4月1日,风速高达每小时90公里,24小时内积雪厚达43厘米,接下来的三天,又下了8厘米的雪。当年也是降雪最多的年份,总降雪量达4米。1902—1903年的冬季最冷,12月至2月的平均气温低达零下12.5℃。

尽管蒙特利尔城中居民以法国人为主,但它也是许多其他民族的家园。在这里人们可以分享许多生活的乐趣并且可以终年享受。

各式各样美味的菜肴便是最突出的例子,仅早餐的种类就多得不胜枚举。在这里,你既可品味源自遥远法国的咖啡和羊角面包,又可享受加拿大松饼,或是咸肉鸡蛋饼,里面还可夹上烤豌豆和奶油吐司(这是一种用猪肉做的较油腻的馅饼)。晚餐通常晚上八点开始,可以在全城4000多家餐馆中任意挑选一处就餐。美味食品让蒙特利尔人引以为豪,但他们也很钟爱一些简单的食品,如蒸汉堡、面包圈(最好的面包圈出自费尔蒙特面包厂)和熏肉(它是根据本世纪初由罗马尼亚的犹太人传过来的烹饪法制成的牛脯肉,施瓦茨厂生产的熏肉品质最佳)。

蒙特利尔人对夜生活也情有独钟,他们常常吃饭、喝酒、聊天直到很晚。各处酒吧凌晨三点以后才打烊,因此,清晨五点圣劳伦特大街交通堵塞的情况屡见不鲜。

在寒冷的冬日,蒙特利尔人会举家外出,前往皇室山滑雪橇或滑雪。如果有幸买到票,他们还可以到莫尔森体育中心去一睹国家冰球俱乐部的比赛盛况。春季,游客可以品尝到最新鲜的枫叶露。夏季则可到圣母岛的沙滩上去沐浴温暖的阳光,也可与当地居民一起欢度该城的一些节日庆典,或到奥林匹克体育馆观看蒙特利尔博览会上的棒球比赛。周六的上午,不妨到圣凯瑟琳大街上看一下川流不息的购物人群。坐在人行道旁的咖啡厅里,一边品味着香浓的咖啡,一边观望着过往的人流,未尝不是一件惬意的事。

蒙特利尔的各项数据

地理

- 纬度：北纬 45° ——与威尼斯同一纬度
- 经度：西经 73° ——与智利的康赛普西翁同一经度
- 距离魁北克城 253 公里；距离纽约 608 公里；距离伦敦 6100 公里
- 距离大西洋 1600 公里
- 1 月份平均温度：最高 -5.7℃，最低 -14.6℃
- 7 月份平均温度：最高 26℃，最低 15.6℃
- 年均降雪量：242 厘米

居民

- 人口：1, 806, 754(1998 年)
- 以法语为母语的人口比例：68.6%
- 以英语为母语的人口比例：13.3%
- 以其他语言为母语的人口比例：18.1%
- 民族数量：32 个以上
- 年龄在 20 至 44 岁之间的人口比例：44%

城市

- 年游客量：500 多万
- 地下铁道长度：64.4 公里
- 日均乘客量：100 万
- 公共汽车线路：150 多条
- 自行车道长度：108 公里以上
- 地下通道长度：29 公里

雅克·卡蒂埃
(Jacques-Cartier) 广场
上的餐馆生意兴隆



大事年表

- 1535 年** 法国探险家雅克·卡蒂埃(Jacques Cartier)来到此地,受到了当地伊洛魁族的热情欢迎。他是第一个踏上这块土地的欧洲人,并将岛上的山命名为皇室山。
- 1556 年** 意大利作家拉姆索(Ramusio)将皇室山译作利尔山(Mont-Real)。
- 1611 年** 法国探险家塞缪尔·德·尚普兰(Samuel de Champlain)在此设立了一个名叫皇室广场的贸易站。
- 1642 年** 法国军人保罗·德·乔姆迪(Paul de Chomedey)在英勇无畏的珍妮·曼斯(Jeanne Mance)的帮助下在渥太华与圣劳伦斯河交汇处的蒙特利尔岛上建起了玛丽亚城。
- 1663 年** 为使当地居民皈依基督教,法王路易十六准许稣尔比斯会会员在里尔山拥有土地权,此举得到了马奎特·布尔热斯的资助。
- 1682 年** 考姆培格尼·杜·诺尔德将玛丽亚城建成了一个皮毛贸易中心,他们的公司与法国的阿尔冈昆和休伦进行贸易。与之相抗衡的是哈得孙海湾公司,它由英国商人组成,专与土著人贸易,其势力范围一直达到哈得孙海湾。
- 1701 年** 法国人结束了与强大的伊洛魁部落长达 50 年的争斗。这个部落一直与法国的阿尔冈昆和休伦为敌。
- 1710 年** 玛丽亚城一名被取消。
- 1756 年** 英法之间爆发了“七年战争”。
- 1759 年** 英军在魁北克击败法军。
- 1763 年** “巴黎条约”结束了七年战争。
- 1775 年** 美国革命军占据蒙特利尔,迫使在加拿大的法国人支持他们的革命。

- 1792 年 来自爱尔兰和苏格兰的移民使蒙特利尔的人口增至6000。英国商人们组建了西北公司,成了哈得孙海湾公司的另一个竞争对手。
- 1825 年 拉辛运河(Lachine Canal)竣工,船只可以从大西洋直航五大湖。
- 1832 年 蒙特利尔扩建为城市,成了北美第二大都市。
- 1844 年 蒙特利尔成为新成立的加拿大联合省的首府,该省囊括了上、下加拿大。
- 1867 年 加拿大自治领成立,由魁北克、安大略、新不伦瑞克和新斯科舍四部分组成。
- 1886 年 加拿大太平洋铁路将蒙特利尔与太平洋海岸连接起来,该城逐渐成为加拿大的工业和金融中心。
- 1940 年 市长卡米林·呼德(Camillien Houde)因呼吁加拿大青年拒绝入伍参战而被拘捕。
- 1959 年 圣劳伦斯海上航道开辟成功。
- 1967 年 为庆祝加拿大建国 100 周年而举办的“1967 年世界博览会”吸引了 5300 万观众。
- 1969 年 “官方语言法案”将英、法两种语言确定为官方语言。
- 1976 年 蒙特利尔主办了夏季奥运会。
- 1977 年 101 法案使蒙特利尔成为只讲法语的省份,约有 10 万名讲英语的居民离开此地。
- 1995 年 在一次全民公决中,仅有 50% 的魁北克人投票赞同继续归属加拿大。
- 1998 年 1 月份罕见的暴风雪使该城有一周多的时间陷于停顿。

历史人物和事件

雅克·卡蒂埃

诺曼海员雅克·卡蒂埃(1491—1557)在1535年寻找前往中国的道路时，登上了现称蒙特利尔的这

片土地。湍急的拉辛险滩挡住了他前进的道路，但他以法王弗朗西斯一世的名义对加斯佩半岛提出了主权要求。在他的第三次航行中，他沿圣劳伦斯河直上，但此后便失去了王室的宠信，因为他带回法国的“黄金和钻石”只不过是黄铁矿和石英。

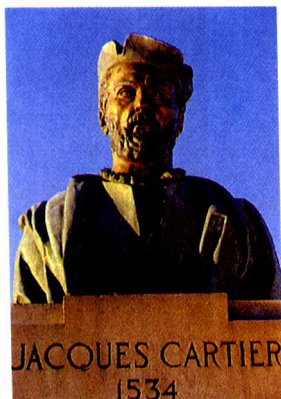
保罗·德·乔姆迪·梅松纳夫爵士

保罗·德·乔姆迪·梅松纳夫(1612—1676)这位虔诚的军人梦想建立一个理想的基督教社会。他因创建了蒙特利尔市而名垂青史。1642年，他与53名随从一起登上了该岛，在卡利尔海角建了一个定居点，并命名为玛丽亚城，以纪念圣母玛丽亚。年底，一场大洪水席卷了此处，人们幸运逃生。为了

感谢上帝的恩典，德·梅松纳夫带着木十字架来到皇室山顶顶礼膜拜。他被证明是一位出色的领袖，既确保了殖民地的安全，又繁荣了农业和商业，并制订出了完善的法律。1665年，他被召回法国，在巴黎过着隐居生活，直到去世。

珍妮·曼斯

蒙特利尔的另一位奠基人是英勇无畏的珍妮·曼斯(1606—1673)，这位虔诚且意志坚强的法国女性自孩提时代起便热衷于到异国传教。她并没有加入任何宗教团体，但她创办了蒙特利尔第一家医院——上帝医院(参见51页)，而且协助玛格丽特·布尔茹瓦创建了该市的第一所学校。67岁时她在蒙特利尔去世，被安葬在上帝医院教堂里，但该教堂已毁于1696年的火灾中。1861年医院迁到皇室山下，坐落在与她同名的公园旁。



为蒙特利尔命名的人

玛格丽特·布尔茹瓦 (Marguerite Bourgeoys)

1642年，布尔茹瓦与德·梅松纳夫一道来到蒙特利尔。她在梦中受到神的启示建了德·邦赛库尔斯圣母教堂。这座用于供奉圣母玛丽亚的圣殿就建在早期殖民者的驻地外。她成了加拿大的第一位教师，并创立了加拿大第一个由非隐居的修女组成的圣母教会。1982年她被封为“圣人”，她也是第一位在加拿大居住，在加拿大去世的“圣人”。



行程安排

旅行路线

14 — 15

市中心
蒙特利尔老城
码头区和岛屿
艺术馆和植物园

短途游览

20 — 21

铁路博物馆
奥卡和哈得孙
拉辛

艺术和体育盛会 22

徒步观光

16 — 17

雅克·卡蒂埃广场和
蒙特利尔老城
市中心和波希米
亚·圣丹尼斯街

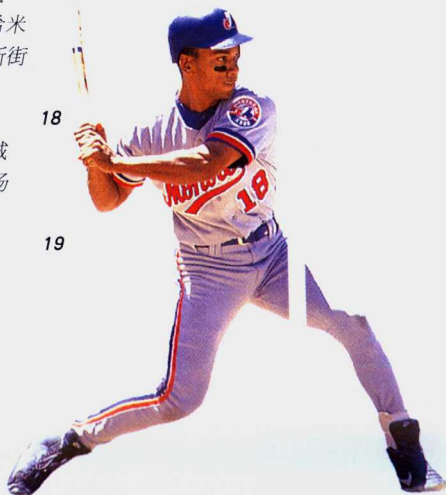
夜间漫步

18

蒙特利尔老城
圣路易斯广场

组团观光

19



旅行路线

要想在短暂的旅行中获得最大的收获，不妨挑选一两个重要景区中的景点游览。

路线之一

市中心

上午

旅行的起点是皇室山巅(参见 27 页)，从那里可以俯瞰全城风光。拾阶而下步入品斯路，一直可走到迈克吉尔大学(参见 29 页)。穿过校园便是迈克考德加拿大历史博物馆(参见 30 页)，丰富多彩的展品可以伴你度过一上午的美好时光。

午餐

可在校园内野餐，亦可到伊顿中心(参见 76 页)品尝各式菜肴，该中心有五层皆是商店，里面的商品琳琅满目。

下午

旅程从静寂的基督大教堂开始(参见 33 页)，然后可以逛逛大教堂步行街上众多的商店，接下来去参观地下城(参见 34 页)。穿过几条商业街和地下通道可以来到玛丽亚广场(参见 55 页)，可边走边欣赏道旁的精品店，下一站是莱内·都·蒙德·玛丽女王教堂(参见 35 页)，然后沿着勒内来维斯克街前往圣帕特里克教堂。

路线之二

蒙特利尔老城

上午

在喧嚣的旅游车打破清晨的宁静之前，首先来圣母教堂(参见 38 页)感受一下平静祥和的气氛。然后沿着圣母路来到雅克·卡蒂埃广场欣赏蒙特利尔老港的美景。参观完 18 世纪的拉姆赛别墅(参见 41 页)后，紧接着去乔治·艾蒂安·卡蒂埃故居(参见 42 页)一游。折回邦赛库尔斯大街(参见 57 页)，直奔码头附近的邦赛库尔斯圣母小教堂(参见 43 页)，然后去逛邦赛库尔斯商业中心(参见 44 页)，其独特的拱顶颇为优雅，耐人寻味。

午餐

可到雅克·卡蒂埃广场边人行道上的小餐馆用餐，也可在广场上野餐。

下午

可沿圣保罗大街到皇室山广场(参见 52 页)去参观蒙特利尔考古博物馆(参见 40 页)。至少要拿出一小时时间，另一个小时参观附近的蒙特利尔历史中心(参见 39 页)。

路线之三 码头区和岛屿

上午 从蒙特利尔老港(参见 45 页)向下游漫步直到钟塔,在塔上可俯瞰码头区全貌,然后返回爱德华王码头去参观艾塞科技中心。

午餐 可在老码头野餐,或到考缪纳街上的小餐馆用餐。

下午 租辆自行车,然后搭渡船前往圣埃莱娜岛(参见 46 页)。既可在岛上开阔的草地上尽情骑车游玩,也可以去参观老城堡,观看“生物圈”博物馆有关环境的展览(参见 47 页),或从观望台上俯瞰全城风光;也可以在鲜花盛开的草地上漫步,或躺在沙滩上放松身心。

路线之四 艺术馆与植物园

上午 先花一个小时参观当代艺术博物馆(参见36页),它位于艺术广场附近,然后乘地铁到派九站去参观穹形生物博物馆(参见 24 页)。再乘车前往奥林匹克塔,登上塔顶一览美景,接下来便到了午饭时间。

午餐 在这些郊区可供选择的餐馆数目不多,因此不妨在穹形生物博物馆内进餐或到梅松纳夫公园野餐。

下午 乘坐免费班车到加尔丁植物园一游(参见26页),那里的各式花园和昆虫室足可以伴你度过一下午的美好时光。

徒步观光

观光景点

- 邦赛库尔斯圣母小教堂(参见 43 页)
- 邦赛库尔斯商业中心(参见 44 页)
- 拉姆赛别墅(参见 41 页)
- 圣母教堂(参见 38 页)
- 卡利尔海角(参见 40 页)
- 蒙特利尔历史中心(参见 39 页)
- 老港口(参见 45 页)

雅克·卡蒂埃广场和蒙特利尔老城

旅行从位于雅克·卡蒂埃广场和圣母东路的因佛吐尔里斯特大厦开始。楼前石柱上的雕像并非法国探险家雅克·卡蒂埃,而是海军统帅奥拉提奥·纳尔逊爵士,是为纪念他于 1805 年在特拉法尔加角海战中打败法军而雕刻的。向左转沿邦赛库尔斯街经卡尔维特和帕皮诺两座宅邸后便是乔治·艾蒂安·卡蒂埃爵士故居。然后可以前往贝瑞港口,向右转便是圣保罗大街,那里坐落着圣母教堂和邦赛库尔斯商业中心。

从圣保罗街向右是圣克劳德大街,再向左转到圣母大街,拉姆赛别墅便映入眼帘。继续沿圣母大街前行,然后左转便是雅克·卡蒂埃广场。在广场中央右转可步入圣阿马宝大街。在街尽头左转,然后再右转;或沿圣保罗大街穿过圣劳伦特大道,在圣稣尔比斯街向右转即到阿尔姆斯广场和圣母会堂。



拉姆赛别墅里的厨房

信息窗

路程: 3 公里

时间: 2 至 6 小时

起点: 雅克·卡蒂埃广场

📍 昌普·德·玛尔斯站

📍 7 路

终点: 雅克·卡蒂埃广场

📍 大部分景点全天开放

📍 蒙特利尔老城区的咖啡厅、小酒吧和餐馆
星罗棋布

向南沿圣母西大街向前,然后在第一个拐角处左转便到达圣弗朗索瓦格扎维埃路(注意 453 号的老股票交易所),这里矗立着蒙特利尔最重要的英语剧院。穿过圣保罗大街也可到达皇室山广场去参观卡利尔海角。然后向南经创始者纪念碑前往约维乐广场。

从蒙特利尔历史中心门前向东沿圣皮埃尔街前行可以到达码头。穿过考缪纳大街和火车道,再向左转沿绿草如茵的码头区经湖区和老港可以返回雅克·卡蒂埃广场。